

少儿彩绘版

最美世界童话

一千零一夜

蜗牛爸爸 改编



煤炭工业出版社



最美世界童话

一千零一夜

蜗牛爸爸 改编

煤炭工业出版社

· 北 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

一千零一夜 / 蜗牛爸爸改编. -- 北京: 煤炭工业出版社, 2014

(最美世界童话: 少儿彩绘版)

ISBN 978-7-5020-4463-3

I. ①一… II. ①蜗… III. ①汉语拼音—少儿读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 048214 号

煤炭工业出版社 出版
(北京市朝阳区芍药居 35 号 100029)

网址: www.cciph.com.cn

北京盛兰兄弟印刷装订有限公司 印刷
新华书店北京发行所 发行

*

开本 787mm × 1092mm¹/₁₂ 印张 30

字数 300 千字 印数 1—10 000

2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷

社内编号 7295 定价 79.00 元

(共五册)

版权所有 违者必究

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 本社负责调换



前言



美好的童话是绚烂童年的开始，也是陪伴人一生的挚友。打开本书，一个个神奇而浪漫的童话故事将呈现眼前，让我们一起去探索这个多姿多彩、奇妙变幻的故事王国吧！

《最美世界童话》这套书由《格林童话》《一千零一夜》《安徒生童话》《365夜故事》《伊索寓言》5部分组成。书中既有充满浪漫色彩的神话传说、民间故事，也有开拓心智的童话、寓言等，内容丰富而经典，是世界故事宝库中最脍炙人口的名篇佳作。

故事中所表达的对真、善、美的执著追求，以及对假、恶、丑的嘲讽和无情鞭挞，对孩子开拓智力、陶冶性情和锻炼意志都有很大的帮助。

本书的特点有三：一是故事经典，选取世界公认的儿童文学名著，引领孩子品味经典；二是图文并茂，根据故事情节绘制了大量彩色插图，为孩子营造出更加生动美妙的阅读体会；三是标注拼音，让孩子在享受阅读的同时，加深对汉字的学习兴趣！

生动流畅的文字和细腻传神的图画相得益彰，形成本书的最大亮点。二者共同描绘出童话世界独特的美，让孩子在阅读的过程中，既能得到文学上的熏陶，又能得到心灵上的感染。

可以说，书中的每一个故事都是充满人生哲理的隽永小诗，都是富含幻想和追求的华美乐章，也都是滋润孩子心田的雨露和甘泉。



目录

4 国王山努亚和他的一千零一夜

8 阿里巴巴与四十大盗

16 辛巴达航海记

20 神奇的飞毯

26 金银城堡

30 阿拉丁神灯

36 国王、王后和渔夫



40 驼背人

46 渔夫和魔鬼

52 商人与魔鬼

57 狐狸和狼

62 水牛和毛驴

67 蠢汉、驴子与骗子





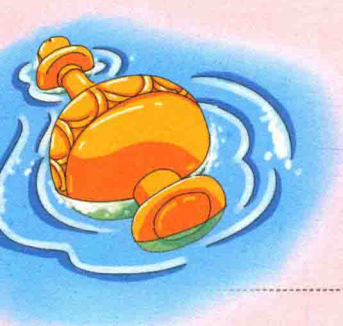
最美世界童话

一千零一夜

蜗牛爸爸 改编

煤炭工业出版社

· 北 京 ·



前言



美好的童话是绚烂童年的开始，也是陪伴人一生的挚友。打开本书，一个个神奇而浪漫的童话故事将呈现眼前，让我们一起去探索这个多姿多彩、奇妙变幻的故事王国吧！

《最美世界童话》这套书由《格林童话》《一千零一夜》《安徒生童话》《365夜故事》《伊索寓言》5部分组成。书中既有充满浪漫色彩的神话传说、民间故事，也有开拓心智的童话、寓言等，内容丰富而经典，是世界故事宝库中最脍炙人口的名篇佳作。

故事中所表达的对真、善、美的执著追求，以及对假、恶、丑的嘲讽和无情鞭挞，对孩子开拓智力、陶冶性情和锻炼意志都有很大的帮助。

本书的特点有三：一是故事经典，选取世界公认的儿童文学名著，引领孩子品味经典；二是图文并茂，根据故事情节绘制了大量彩色插图，为孩子营造出更加生动美妙的阅读体会；三是标注拼音，让孩子在享受阅读的同时，加深对汉字的学习兴趣！

生动流畅的文字和细腻传神的图画相得益彰，形成本书的最大亮点。二者共同描绘出童话世界独特的美，让孩子在阅读的过程中，既能得到文学上的熏陶，又能得到心灵上的感染。

可以说，书中的每一个故事都是充满人生哲理的隽永小诗，都是富含幻想和追求的华美乐章，也都是滋润孩子心田的雨露和甘泉。



目录

4 国王山努亚和他的一千零一夜

8 阿里巴巴与四十大盗

16 辛巴达航海记

20 神奇的飞毯

26 金银城堡

30 阿拉丁神灯

36 国王、王后和渔夫



40 驼背人

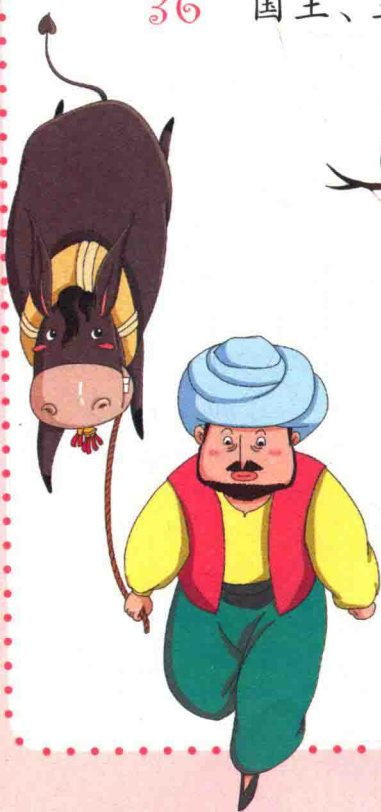
46 渔夫和魔鬼

52 商人与魔鬼

57 狐狸和狼

62 水牛和毛驴

67 蠢汉、驴子与骗子





国王山努亚和他的一千零一夜

Guowangshannuyahetadeyiqianlingyiye



chuán shuō hěn jiǔ yǐ qián zài gǔ yīn dù hé zhōng guó zhī jiān de hǎi dǎo shàng yǒu yī
传说很久以前，在古印度和中国之间的海岛上有一

gè míng zuò sà sāng de wáng guó guó wáng míng jiào shān nǚ yà yǒu yī tiān shān nǚ
个名作萨桑的王国，国王名叫山努亚。有一天，山努

yà chū qu dǎ liè huí lái shí fā xiàn wáng hòu yǔ nú pú zài yī qǐ xī xì jiù huái yí wáng hòu duì zì
亚出去打猎，回来时发现王后与奴仆在一起嬉戏，就怀疑王后对自

jǐ bù zhōng bǎ tā shā le cóng cǐ yǐ hòu shān nǚ yà bù zài xiāng xìn rèn hé nǚ zǐ tā měi tiān
己不忠，把她杀了。从此以后，山努亚不再相信任何女子，他每天

dōu qǔ yī gè nǚ zǐ lái dì èr tiān jiù bǎ tā shā sǐ zhè yàng chí xù le sān gè nián tóu gòng shā
都娶一个女子来，第二天就把她杀死。这样持续了三个年头，共杀

diào le yī qiān duō gè nǚ zǐ zài zhè zhǒng wēi xié xià bǎi xìng fēn fēn dài zhe nǚ ér táo mìng qù le
掉了一千多个女子。在这种威胁下，百姓纷纷带着女儿逃命去了。

yī tiān tì guó wáng bàn shì de zǎi xiàng zhǎo biàn le zhěng gè chéng shì yě zhǎo bù dào yī gè nǚ
一天，替国王办事的宰相找遍了整个城市也找不到一个女

zǐ tā huái zhe kǒng jù hé bù ān de xīn qíng huí dào jiā zǎi xiàng yǒu liǎng gè nǚ ér zhǎng nǚ
子，他怀着恐惧和不安的心情回到家。宰相有两个女儿，长女

jiào sāng lǔ zhuó èr nǚ ér jiào duō yà dé sāng lǔ zhuó měi lì gāo guì zhī shū dá lǐ shōu cáng
叫桑鲁卓，二女儿叫多亚德。桑鲁卓美丽高贵、知书达礼，收藏

le shàng qiān cè de wén xué lì shǐ shū jí jiàn dào fù qīn yōu yù de huí dào jiā zhōng sāng lǔ zhuó
了上千册的文学、历史书籍。见到父亲忧郁地回到家中，桑鲁卓

wèn bà ba nín wèi shén me yōu chóu fán nǎo ne zǎi xiàng tàn zhe qì shuō chú le nǐ hé nǐ
问：“爸爸！您为什么忧愁烦恼呢？”宰相叹着气说：除了你和你

de mèi mei wǒ jīn tiān zhǎo biàn quán chéng yě méi yǒu zhǎo dào yī gè kě yǐ jià gěi guó wáng de nǚ
的妹妹，我今天找遍全城也没有找到一个可以嫁给国王的女

zǐ dàn shì wǒ zěn me néng ràng nǐ men qù sòng sǐ ne míng tiān yī zǎo wǒ jiù qù zhǎo guó
子。但是，我怎么能让你们去送死呢？明天一早我就去找国

wáng fù mìng suí tā chǔ zhì ba sāng lǔ zhuó tīng le duì fù qīn shuō fù qīn ràng
王复命，随他处置吧！桑鲁卓听了，对父亲说：“父亲，让

wǒ qù ba wǒ yǒu bàn fǎ bù ràng guó wáng shā diào wǒ zǎi xiàng niù bù guò nǚ ér
我去吧，我有办法不让国王杀掉我。”宰相拗不过女儿，

zhǐ hǎo jiāng tā sòng jìn gōng bǎ tā jià gěi le guó wáng shān nǚ yà
只好将她送进宫，把她嫁给了国王山努亚。

jié hūn dàng wǎn sāng lǔ zhuó yī jiàn dào guó wáng jiù qíng bù zì jīn
结婚当晚，桑鲁卓一见到国王就情不自禁

de kū le qǐ lái guó wáng wèn nǐ wèi shén me shāng
地哭了起来。国王问：“你为什么伤

xīn?” sāng lǔ zhuó shuō wǒ zhǐ yǒu yī gè mèi
心？”桑鲁卓说：“我只有一个妹

mei dàn jìn gōng
妹，但进宫



qián què méi lái dé jí xiàng tā zuò zuì hòu de gào bié zhè shí zài ràng wǒ shāng xīn guó wáng tīng le
前却还没来得及向她做最后的告别，这实在让我伤心。”国王听了，
jiù pài rén bǎ sāng lǔ zhuó de mèi mèi duō yà dé jiē lái le
就派人把桑鲁卓的妹妹多亚德接来了。

duō yà dé yī jiàn dào jiě jie jiù duì tā shuō jiě jie xiàng ān lā qǐ shì nǐ fēi gěi wǒ
多亚德一见到姐姐就对她说：“姐姐，向安拉起誓，你非给我
jiǎng gè gù shì bù kě ràng wǒ men kuài lè de guò zhè zuì hòu yí yè ba sāng lǔ zhuó shuō zhǐ
讲个故事不可，让我们快乐地过这最后一夜吧！”桑鲁卓说：“只
yào guó wáng yǔn xǔ wǒ fēi cháng yuàn yì gěi nǐ jiǎng gù shì guó wáng zhèng hǎo shuì bù zhe jiù dā
要国王允许，我非常愿意给你讲故事！”国王正好睡不着，就答
yīng le xīn wáng hòu de yāo qiú yú shì sāng lǔ zhuó jiù kāi shǐ gěi duō yà dé jiǎng gù shì
应了新王后的要求，于是，桑鲁卓就开始给多亚德讲故事。

sāng lǔ zhuó fēi cháng huì jiǎng gù shì tā jiǎng de gù shì yí xià zi jiù xī yǐn le guó wáng shān nù
桑鲁卓非常会讲故事，她讲的故事一下子就吸引了国王山努
yà hé mèi mèi duō yà dé dāng tā jiǎng dào zuì jīng cǎi de dì fāng shí xióng jī jiào le qi lai tiān
亚和妹妹多亚德。当她讲到最精彩的地方时，雄鸡叫了起来，天
kāi shǐ liàng le tā mǎ shàng tíng zhù bù zài jiǎng xià qu mèi mèi duō yà dé shuō jiě jie nǐ
开始亮了，她马上停住不再讲下去。妹妹多亚德说：“姐姐！你

jiǎng de zhè ge gù shì tài hǎo tīng le sāng lǔ zhuó jǐn jiē zhe shuō yào shì guó wáng néng kāi
讲的这个故事太好听了！”桑鲁卓紧接着说：“要是国王能开

ēn ràng wǒ huó xià qu nà me xià yí yè wǒ hái yǒu bǐ zhè gèng yǒu qù de gù shì jiǎng
恩，让我活下去，那么，下一夜我还有比这更有趣的故事讲

ne guó wáng tīng le zhè huà xīn xiǎng sāng lǔ zhuó de gù shì què shí tǐng xī
呢！”国王听了这话，心想：“桑鲁卓的故事确实挺吸

yīn rén de wǒ zàn qiě bù shā tā děng tā jiǎng wán gù shì zài shuō ba
引人的。我暂且不杀她，等她讲完故事再说吧。”

dì èr tiān yè lǐ sāng lǔ zhuó jì xù gěi guó wáng hé tā de mèi mèi jiǎng gù
第二天夜里，桑鲁卓继续给国王和她的妹妹讲故

shi yī zhí jiǎng dào dà tiān
事，一直讲到大天

liàng mò liǎo
亮。末了，

tā yòu shuō
她又说：

yào shì guó
“要是国



wáng néng kāi ēn , ràng
王能开恩，让

wǒ huó xià qu , nà me xià
我活下去，那么，下

yī yè wǒ de gù shì bǐ zhè hái
一夜我的故事比这还

yào jīng cǎi de duō ne
要精彩得多呢！”

guó wáng yòu tóng
国王又同

yì le
意了。



jiù zhè yàng , sāng lǔ
就这样，桑鲁

zhuó měi tiān wǎn shàng dōu huì jiǎng yí gè jīng cǎi de gù shì , ér guó wáng měi tiān dōu xiǎng : “ wǒ zàn qiě bù
卓每天晚上都会讲一个精彩的故事，而国王每天都想：“我暂且不

shā tā , děng tā jiǎng wán gù shì zài shuō . ” rì fù yī rì , nián fù yī nián , sāng lǔ zhuó de gù shì
杀她，等她讲完故事再说。”日复一日、年复一年，桑鲁卓的故事

jiǎng de yí gè bǐ yí gè jīng cǎi , yí zhí jiǎng dào le dì yī qiān líng yí gè yè wǎn . sāng lǔ zhuó yí
讲得一个比一个精彩，一直讲到了第一千零一个夜晚。桑鲁卓一

gòng jiǎng le yí qiān líng yí gè gù shì , zuì hòu zhōng yú gǎn dòng le guó wáng kǎ nǚ yà , tā shuō : yǐ
共讲了一千零一个故事，最后终于感动了国王卡努亚，他说：以

ān lā de míng yì qǐ shì , wǒ jué xīn bù shā nǐ le , nǐ de gù shì ràng wǒ gǎn dòng . wǒ jiāng bǎ
安拉的名义起誓，我决心不杀你了，你的故事让我感动。我将把

zhè xiē gù shì jì lù xià lái , yǒng yuǎn bǎo cún . guó wáng ràng dà chén bǎ zhè xiē gù shì zhěng lǐ chéng le
这些故事记录下来，永远保存。国王让大臣把这些故事整理成了

yí běn shū , jiù shì zhè běn 《 yí qiān líng yí yè 》 .
一本书，就是这本《一千零一夜》。

阿里巴巴与四十大盗

Alibabagushidadao



zài gǔ dài de bō sī guó yǒu yī duì qióng kǔ de xiōng dì gē ge jiào gāo xī mù
在古代的波斯国有一对穷苦的兄弟，哥哥叫高西木，

dì dì jiào ā lǐ bā bā zhǎng dà hòu gē ge qū le fù shāng de nǚ ér rì
弟弟叫阿里巴巴。长大后，哥哥娶了富商的女儿，日

zi guò de hěn hóng huǒ dì dì zé qū le qióng rén jiā de nǚ ér yī rán guò zhe pín kǔ de shēng huó
子过得很红火；弟弟则娶了穷人家的女儿，依然过着贫苦的生活。

yǒu yī tiān ā lǐ bā bā gǎn zhe máo lú shàng shān kǎn chái hū rán kàn dào yī
有一天，阿里巴巴赶着毛驴上山砍柴，忽然看到一

qún qiáng dào qí zhe mǎ cháo tā zhè bēn lái tā lián máng bǎ máo lú cáng dào
群强盗骑着马朝他这奔来。他连忙把毛驴藏到

le lù biān de shù lín lǐ zì jǐ zé pá dào le yī kē dà shù shàng
了路边的树林里，自己则爬到了一棵大树上。

ā lǐ bā bā qiǎo qiǎo de shù le shù yī gòng yǒu sì shí gè qiáng dào
阿里巴巴悄悄地数了数，一共有四十个强盗

qí zhe mǎ kuáng bēn ér guò tā men lái dào shān jiǎo xià qiáng dào tóu zi
骑着马狂奔而过。他们来到山脚下，强盗头子

zǒu dào yī kuài dà shí tóu qián miàn niàn qǐ zhòu yǔ zhī ma zhī ma kāi mén
走到一块大石头前面念起咒语：“芝麻，芝麻，开门

ba!” dà shí tóu suí jí hōng lōng
吧！”大石头随即“轰隆”

yī shēng xiàng mén yī yàng dǎ kāi
一声，像门一样打开

le lǐ miàn shì yī
了，里面是一

gè shān dòng qiáng dào
个山洞。强盗

men ná zhe jǐ gè chén
们拿着几个沉

diàn diàn de dà kǒu dai zǒu
甸甸的大口袋走



le jìn qù bù yí huì ér yòu chū lái le
了进去，不一会儿又出来了，

qiáng dào tóu zi yòu niàn dào zhī ma zhī
强盗头子又念道：“芝麻，芝

ma guān mén ba shí mén jiù guān bì le
麻，关门吧！”石门就关闭了。

zhè yī qiè dōu bèi ā lǐ bā bā
这一切都被阿里巴巴

kàn zài yǎn lǐ děng qiáng dào men
看在眼里。等强盗们

zǒu le tā jiù gǎn zhe máo lú
走了，他就赶着毛驴

lái dào shān jiǎo xià xué zhe qiáng
来到山脚下，学着强

dào tóu zi de yàng zi duì
盗头子的样子，对

zhe dà shí tou hǎn dào
着大石头喊道：

zhī ma zhī ma kāi mén
“芝麻、芝麻，开门

ba mén kāi le tā zǒu jìn qù fā xiàn
吧！”门开了，他走进去，发现

shān dòng lǐ yǒu shǔ bù qīng de jīn yín cái bǎo ā lǐ bā bā xiǎng zhè xiē
山洞里有数不清的金银财宝。阿里巴巴想：“这些

yī dìng shì qiáng dào men sì chù sōu guā lái de wǒ ná zǒu yī xiē yě wú fāng yú shì ā lǐ bā
一定是强盗们四处搜刮来的，我拿走一些也无妨。”于是，阿里巴

bā bā suí shēn dài zhe de kǒu dai zhuāng mǎn le jīn bì gǎn zhe máo lú huí jiā le
巴把随身带着的口袋装满了金币，赶着毛驴回家了。

jīn bì tài duō le ā lǐ bā bā jiù dào gē ge jiā jiè liáng mǐ de dòu lái liáng jīn bì gē
金币太多了，阿里巴巴就到哥哥家借量米的斗来量金币。哥

ge bù zài jiā sǎo zi jué de qí guài jiù zài jiè gěi ā lǐ bā bā de dòu dǐ bù tú le diǎn ér
哥不在家，嫂子觉得奇怪，就在借给阿里巴巴的斗底部涂了点儿

fēng mì dòu bèi hái huán huí lái shí sǎo zi jīng yà de fā xiàn dòu dǐ jìng rán zhān zhe yī méi jīn
蜂蜜。斗被还回来时，嫂子惊讶地发现，斗底竟然粘着一枚金

bì tā bǎ zhè jiàn shì gào su le gāo xī mù gāo xī mù gǎn jīn zhǎo dào dì dì wèn tā nǎ er
币！她把这件事告诉了高西木，高西木赶紧找到弟弟，问他哪儿





lái de zhè me duō jīn bì ā lǐ bā bā jiù bǎ zì jǐ
来的这么多金币，阿里巴巴就把自己

de jīng lì yuán yuán běn běn de gào su le gē ge
的经历原原本本地告诉了哥哥。

gāo xī mù tīng le dì dì de huà lì jí
高西木听了弟弟的话，立即

gǎn dào shān jiǎo xià duì zhe dà shí tou gāo shēng hǎn
赶到山脚下，对着大石头高声喊

dào: zhī ma zhī ma kāi mén ba! mén kāi
道：“芝麻，芝麻，开门吧！”门开

le tā ná zhe hǎo jǐ gè dà kǒu dai zuàn jìn qù yòu
了，他拿着好几个大口袋钻进去，又

huí tóu shuō zhī ma zhī ma guān mén ba mén jiù guān shàng le gāo xī mù bù tíng de wǎng
回头说：“芝麻，芝麻，关门吧！”门就关上了。高西木不停地往

kǒu dai lǐ zhuāng jīn bì hé zhū bǎo hèn bù dé bǎ zhè lǐ suǒ yǒu de cái bǎo dōu dài zǒu děng tā bǎ
口袋里装金币和珠宝，恨不得把这里所有的财宝都带走。等他把

kǒu dai zhuāng mǎn xiǎng chū qu shí què zěn me yě xiǎng bù qǐ lái kāi mén de zhòu yǔ le dà mài
口袋装满，想出去时，却怎么也想不起来开门的咒语了。“大麦，

dà mài kāi mén ba bù duì xiǎo mǐ xiǎo
大麦，开门吧……不对，小米，小

mǐ kāi mén ba yě bù duì huáng dòu
米，开门吧……也不对，黄豆，

huáng dòu kāi mén ba chū le
黄豆，开门吧！”除了



zhī ma yǐ wài gāo xī mù bǎ tā néng xiǎng
芝麻以外，高西木把他能想

dào de dòu zi gǔ zi quán shuō le yī
到的豆子、谷子全说了一

biàn mén hái shì sī háo bù dòng bù
遍，门还是丝毫不动。不

yī huì ér qiáng dào men huí lái le
一会儿，强盗们回来了，

tā men dǎ kāi shí mén kàn dào bèi kùn zài
他们打开石门，看到被困在

lǐ miàn de gāo xī mù lì kè bǎ tā kǎn
里面的高西木，立刻把他砍

chéng le sì duàn
成了四段。

dé zhī gē ge yī yè wèi guī ā lǐ
得知哥哥一夜未归，阿里

bā bā jiāo jí de qù xún zhǎo tā tā gǎn dào
巴巴焦急地去寻找他。他赶到

shān dòng qián yòng zǔ yǔ dǎ kāi shí mén yī yǎn
山洞前，用咒语打开石门，一眼

kàn jiàn le bèi kǎn chéng sì duàn de gē ge tā liú zhe
看见了被砍成四段的哥哥，他流着

lèi jiāng gē ge de shī tǐ yùn huí le jiā gē ge
泪将哥哥的尸体运回了家。哥哥

shì bèi qiáng dào shā sǐ de zhè jiàn shì bù néng shēng zhāng
是被强盗杀死的，这件事不能声张

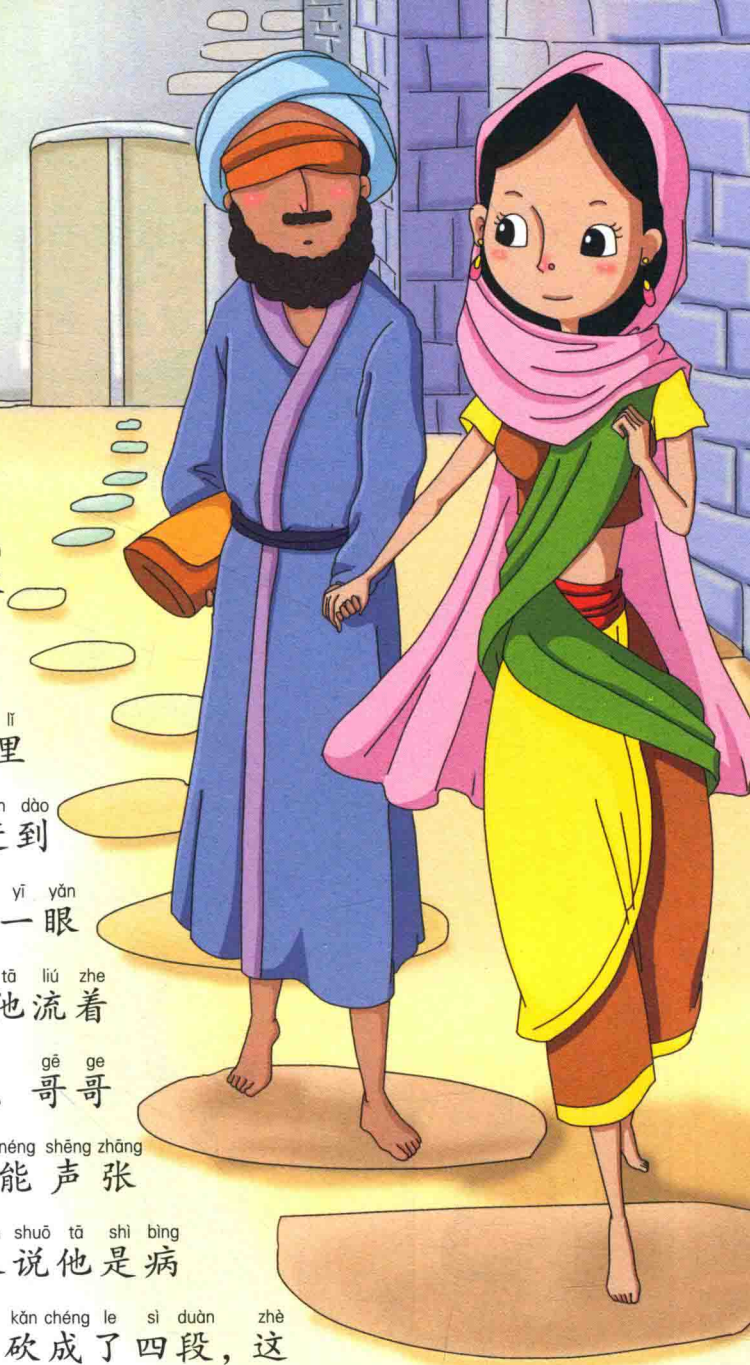
chū qu ā lǐ bā bā zhǐ hǎo duì bié rén shuō tā shì bìng
出去，阿里巴巴只好对别人说他是病

sǐ de kě shì gāo xī mù bèi qiáng dào kǎn chéng le sì duàn zhè
死的。可是，高西木被强盗砍成了四段，这

yàng xià zàng yī dìng huì lòu xiàn de ā lǐ bā bā pài gē ge jiā de nú lì mǎ
样下葬一定会露馅的。阿里巴巴派哥哥家的奴隶马

ěr jī nà qù qǐng cái féng bǎ gē ge de shī tǐ féng hǎo wèi le ān quán qǐ jiàn mǎ ěr jī nà
尔基娜去请裁缝，把哥哥的尸体缝好。为了安全起见，马尔基娜

yòng shǒu pà méng zhù cái féng de yǎn jīng qiān zhe tā de shǒu bǎ tā lǐng dào ā lǐ bā bā jiā lǐ
用手帕蒙住裁缝的眼睛，牵着他的手，把他领到阿里巴巴家里，



dài jìn le yī jiān qī hēi de wū zi qǐng tā bǎ gāo xī mù de shī tǐ féng le qǐ lái zhè yàng yī
带进了一间漆黑的屋子，请他把高西木的尸体缝了起来。这样一

lái cái féng jiù bù zhī dào zì jǐ shì wéi shuí jiā gàn huó le
来，裁缝就不知道自己是为谁家干活了。

gāo xī mù de zàng lǐ bàn de hěn shùn lì ā lǐ bā bā xīn zhōng de yī kuài shí tou zǒng suàn luò
高西木的葬礼办得很顺利，阿里巴巴心中的一块石头总算落
le dì qiáng dào men huí dào shān dòng fā xiàn gāo xī mù de shī tǐ bù jiàn le yī gè gè xīn lǐ
了地。强盗们回到山洞，发现高西木的尸体不见了，一个个心里
fā le huāng qiáng dào tóu zi shuō kàn lái yǒu rén zhī dào le wǒ men de mì mì bì xū bǎ zhè ge
发了慌。强盗头子说：“看来有人知道了我们的秘密，必须把这个

rén zhǎo chū lái shā diào tā lián yè pài yī gè xiǎo qiáng dào dào chéng lǐ zhēn chá
人找出来杀掉！”他连夜派一个小强盗到城里侦察。

tiān hái méi liàng xiǎo qiáng dào lù guò cái féng diàn kàn dào cái féng
天还没亮，小强盗路过裁缝店，看到裁缝

yǐ jīng kāi shǐ gàn huó le jiù shùn biàn wèn le yī jù shī fu nín
已经开始干活了，就顺便问了一句：“师傅，您

de yǎn lì zhēn hǎo zhè me hēi yě néng zuò huó ”
的眼力真好，这么黑也能做活。”

cái féng xiào zhe shuō zhè suàn shén
裁缝笑着说：“这算什

me wǒ céng jīng zài yī jiān qī
么，我曾经在一间漆

hēi de xiǎo wū lǐ bǎ sì kuài
黑的小屋里把四块

shī tǐ féng dào yī qǐ
尸体缝到一起

ne xiǎo qiáng dào
呢！”小强盗

yī tīng mǎ shàng xiàng
一听，马上向

cái féng zhuī wèn shì
裁缝追问是

shuí qǐng tā féng shī tǐ de
谁请他缝尸体的。

cái féng dāng rán shuō bù qīng le xiǎo qiáng
裁缝当然说不清了，小强

